



L'Anamnesi in tedesco Espressioni principali

Le domande più importanti nell'anamnesi

Presentazione - die Vorstellung

Guten Tag/ Guten Morgen (bis 11 Uhr)

Hallo, guten Tag! Einen schönen guten Tag! Herzlich willkommen! Nehmen Sie Platz! Mein Name ist + il tuo cognome und ich bin hier Arzt/Ärztin / ich bin der diensthabende Arzt / die diensthabende Ärztin.

L'Anamnesi - die Anamnese

- Was führt Sie zu uns?
- Wie heißen Sie? → Questa domanda deve essere fatta all'inizio in tutti i casi anche nel caso in cui si tratti di un incidente per capire il livello di coscienza e la funzione cognitiva di un paziente.





L'Anamnesi in tedesco

Espressioni principali

- Können Sie bitte Ihren Vornamen und Nachnamen buchstabieren? → se non capisci chiedi nuovamente
→ Nel caso non fossi sicuro/a puoi chiedere una precisazione ovvero: Welches ist der Familienname?
- Wie alt sind Sie?
- Wann sind Sie geboren?
- Wie groß sind Sie?
- Könnten Sie mir ihr Gewicht verraten? → **Cerca di non usare sempre e solo le “W-questions” come Wie, was, wo ma di rendere il discorso più fluido con delle domande indirette o utilizzando la struttura VERBO + SOGGETTO**
- Wer ist Ihr Hausarzt? Questa domanda va fatta solo nelle seguenti regioni: in Sachsen-Anhalt, Mecklenburg-Vorpommern, Rheinland-Pfalz und in Brandenburg





**REVO
LINGO**

dorisfiumanorevolingo.com
info@dorisfiumanorevolingo.com

L'Anamnesi in tedesco Espressioni principali

Nun kommen wir zu Ihren Beschwerden...

- Wie sieht es mit den Schmerzen aus?
- Strahlen sie (oppure die Schmerzen) irgendwohin aus?
- Seit wann haben Sie diese Schmerzen/Beschwerden?
- Ist Ihnen ein Auslöser für die Schmerzen/Beschwerden aufgefallen?
- Haben Sie die Schmerzen/Beschwerden nur bei Belastung oder auch in Ruhe?
- Können Sie die Schmerzen genauer beschreiben? Sind sie eher drückend, dumpf, stechend oder krampfartig?
- Wie stark sind die Schmerzen von 1-10? Se il paziente non capisce bene: 1 (eins) steht für leicht und 10 (zehn) für stark.





L'Anamnesi in tedesco

Espressioni principali

Erkrankungen, Operationen

- Leiden Sie an irgendwelchen Erkrankungen? Non usare la parola "**Vorerkrankung**" – **si tratta di un termine tecnico!**
- Wurden Sie schon einmal operiert?

Medikamente

- Welche Medikamente nehmen Sie ein?
- Was nehmen Sie gegen XXX ?

Allergien

- Sind bei Ihnen Allergien oder Unverträglichkeiten bekannt?

Noxen

- Rauchen Sie?
- Wie viele Zigaretten rauchen Sie pro Tag?
- Seit wann rauchen Sie?
- Trinken Sie Alkohol?

Familienanamnese

- Könnten Sie mir bitte sagen, ob es Erbkrankheiten in
- Ihrer Familie gibt?
- Welche Erkrankungen haben Ihre Eltern?
- Woran leidet Ihr Vater / Ihre Mutter?
- Woran ist Ihr Vater / Ihre Mutter verstorben?
- Haben Sie Geschwister?
- Sind Ihre Geschwister gesund?
- Gab es Krebsfälle in Ihrer Familie?





L'Anamnesi in tedesco

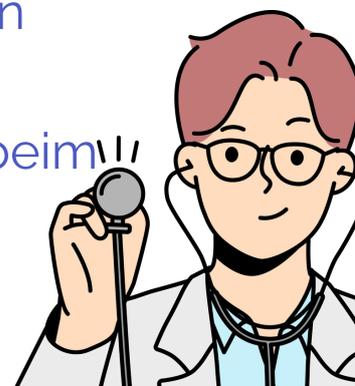
Espressioni principali

Sozialanamnese

- Was machen Sie beruflich?
- Sind Sie im Ruhestand? Was haben Sie früher beruflich gemacht?
- Wie ist Ihr Familienstand?
- Sind Sie verheiratet?
- Könnten Sie mir bitte sagen, ob Sie Kinder haben?
- Wie viele Kinder haben Sie? Sind sie gesund?
- Leben Sie allein oder gibt es jemanden in Ihrem Haushalt?
- Gibt es jemanden, der sich im Notfall um Sie kümmern kann?

Vegetative Anamnese - Anamnesi vegetativa

- Haben Sie Fieber, Schüttelfrost oder Nachtschweiß? Wie hoch? Wann und wo haben Sie das gemessen?
- Haben Sie in der letzten Zeit ab- oder zugenommen?
- Haben Sie Schwierigkeiten, einzuschlafen oder durchzuschlafen?
- Haben Sie Schlafprobleme wegen der aktuellen Beschwerden?
- Haben Sie Probleme mit dem Stuhlgang oder beim Wasserlassen?





L'Anamnesi in tedesco

Espressioni principali

Impfung - Vaccinazione

- Haben Sie alle empfohlenen Impfungen?
- Sind Sie gegen [specifica malattia, es. Grippe, Hepatitis B, etc.] geimpft?

Reiseanamnese

- Waren Sie in letzter Zeit im Ausland? Wenn ja, wo genau?
- Hatten Sie in letzter Zeit einen Insektenstich? Wenn ja, wann und wo?

A conclusione dell'anamnesi - Esempio:

Das waren meine Fragen. Möchten Sie noch etwas ergänzen?
Ich werde Sie jetzt körperlich untersuchen. Danach wird Ihnen Blut abgenommen. Wir werden auch einen Ultraschall und ein Röntgenbild machen. Sobald wir die Ergebnisse der Untersuchungen haben, besprechen wir die weiteren Schritte.





**REVO
LINGO**

dorisfiumanorevolingo.com
info@dorisfiumanorevolingo.com

Preparati all'FSP con me!



**Preparati al Fachsprachprüfung con me!
+ di 5 anni di esperienza come insegnante di
tedesco medico**



**+ di 5 anni di esperienza nella preparazione all'FSP
lezioni individuali, flessibili, online**



**dispensa con esercizi mirati, teoria, grammatica, pratica,
correzione lettere del medico**

Scrivi una mail a info@dorisfiumanorevolingo.com

